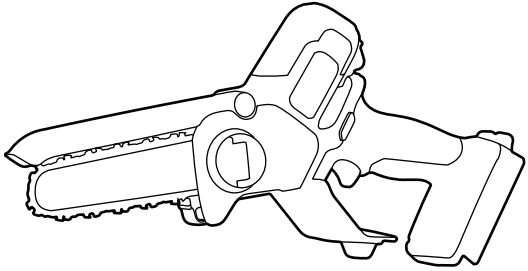
greenworks®

EN	PRUNING SAW	OPERATOR MANUAL
FR	SCIE À ÉLAGUER	MANUEL D'OPÉRATEUR
ES	SIERRA DE PODAR	MANUAL DEL OPERADOR



CSG403

www.greenworkstools.com

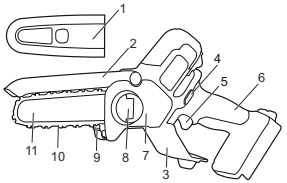
1 Introduction..... 4
1.1 Purpose.....4
1.2 Overview.....4
1.3 Symbols on the product.....4
1.4 California Proposition 65.....4
2 Safety..... 4
2.1 Safety definitions..... 4
2.2 General Product Safety Warnings.....4
2.3 Safety instructions for chain saws.....6
2.4 Battery safety.....7
2.5 Battery charger safety.....7
2.6 Safety instructions for maintenance..... 7
3 Assembly..... 7
3.1 Add bar and chain oil.....8
3.2 Install the battery pack.....8
3.3 Remove the battery pack.....8
4 Operation..... 8
4.1 Examine the chain oil.....9
4.2 Hold the machine.....9
4.3 Start the machine.....9
4.4 Stop the machine.....9
4.5 Cut a tree.....9
5 Maintenance..... 9
5.1 Replace the guide bar and the chain..... 10
5.2 Adjust the chain tension.....10
5.3 Saw chain maintenance.....11
5.4 Guide bar maintenance..... 12
6 Transportation, storage, and disposal..... 12
6.1 Transportation and storage.....12
6.2 Disposal of the battery, battery charger, and product.....13
7 Troubleshooting.....13
8 Technical data..... 14
9 Limited warranty..... 14
9.1 Items not covered by warranty.....14
9.2 Helpline.....15
9.3 Shipping.....15

1 INTRODUCTION

1.1 PURPOSE

This machine is designed for cutting branches and limbs of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is not designed for felling trees or cutting logs. It is only designed to cut wood.

1.2 OVERVIEW



1	Scabbard	**7**	Chain cover
2	Guard	**8**	Chain cover knob
3	Protection plate	**9**	Bucking spikes
4	Lock out button	**10**	Chain
5	Trigger	**11**	Guide bar
6	Rear handle		

1.3 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
⎓	Direct current - Type or characteristic of current.
⚠	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Beware of chain saw kickback and avoid contact with bar tip.

Symbol	Explanation
	DANGER! Be careful with kickbacks.
	Hold with both hands.
	Keep all bystanders at least 50 feet (15 m) away.

1.4 CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS OR EMITS A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER OR BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM.

2 SAFETY

2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.

⚠ WARNING

THERE IS A RISK OF INJURY OR DEATH FOR THE OPERATOR OR BYSTANDERS IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

⚠ CAUTION

THERE IS A RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT, OTHER MATERIALS, OR THE ADJACENT AREA, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

Note: *Used to give more information that is necessary in a given situation.*

2.2 GENERAL PRODUCT SAFETY WARNINGS

General product safety warnings

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "product" in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or BATTERY-operated (cordless) product.

1) Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** *Products create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a product.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- **Product plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) products.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose products to rain or wet conditions.** *Water entering a product will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the product. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a product outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a product in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a product. Do not use a product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** *A moment of inattention while operating products may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the product.** *Carrying products with your finger on the switch or energizing products that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the product on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the product may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the product in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of products allow you to become complacent and ignore product safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Product use and care

- **Do not force the product. Use the correct product for your application.** *The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** *Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing products.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.*
- **Store idle products out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.** *Products are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain products and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained products.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the product, accessories, and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the product for*

operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean, and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) BATTERY tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of BATTERY pack may create a risk of fire when used with another BATTERY pack.*
- **Use products only with specifically designated BATTERY packs.** *Use of any other BATTERY packs may create a risk of injury and fire.*
- **When BATTERY pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the BATTERY terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the BATTERY; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the BATTERY may cause irritation or burns.*
- **Do not use a BATTERY pack or product that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, EXPLOSION, or risk of injury.*
- **Do not expose a BATTERY pack or product to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or product outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.*

6) Service

- **Have your product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.3 SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAIN SAWS

2.3.1 GENERAL CHAIN SAW SAFETY WARNINGS:

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** *A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.*
- **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** *Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** *Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.*
- **Do not operate a chain saw on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** *Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.*
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** *Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.*
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** *When the tension in the wood fibers is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.*
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** *The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.*
- **Carry the chain saw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover.** *Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.*
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** *Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.*
- **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** *Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.*
- **This chain saw is not intended for tree felling.** *Use of the chain saw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.*
- **Do not operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so. Operation of a chain saw in a tree without proper**

training could increase the risk of serious personal injury.

- **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** *Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*
- **It is only to be used in an outdoor, domestic application by adults.**
- **Do not use the chainsaw for any purpose not listed above.**
- **It is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.**
- **This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

2.3.2 CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chain saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.**

  Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

2.4 BATTERY SAFETY

Refer to the Battery Operator Manual for warning instructions before you use the product.

2.5 BATTERY CHARGER SAFETY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for warning instructions before you use the product.

2.6 SAFETY INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE WARNING INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE ON THE PRODUCT.

- Before performing any maintenance, checks, or installing accessories, always remove the battery to avoid accidental activation.
- The operator must only do the maintenance and servicing as detailed in this operator's manual. Consult your authorized service center for specialized maintenance and servicing.
- Make sure that all nuts, bolts, and screws are tightened properly to ensure the safe operation of the product.
- Replace any worn or damaged parts promptly to prevent damage or accidents.
- Neglecting regular product maintenance can reduce the product's lifespan and increase the risk of accidents.
- Specialized training is necessary for all servicing and repair work, particularly for the safety hardware on the product. If any checks in this operator's manual are not approved after the maintenance, contact your authorized service center for further assistance. Authorized service centers guarantee professional repairs and servicing for your product.
- Always use original spare parts to maintain optimal product performance and safety.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

3.1 ADD BAR AND CHAIN OIL

i IMPORTANT

To ensure safe and proper operation, use only clean and uncontaminated bar and chain oil. Avoid using dirty, used, or contaminated oil as it can cause damage to the bar or chain. Consult nearest service center for oil recommendations.

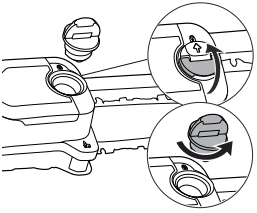
⚠ WARNING

INSUFFICIENT CHAIN OIL CAN RESULT IN THE BREAKAGE OF THE SAW CHAIN, POSING A SIGNIFICANT RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH TO THE OPERATOR.

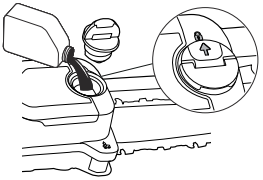
⚠ WARNING

ENSURE THAT THE BATTERY IS NOT INSERTED IN THE PRODUCT BEFORE ADDING BAR AND CHAIN OIL.

1. Place the product on a flat and stable surface, ensuring the oil cap is facing upward.
2. Flip up the oil cap lever and rotate it counterclockwise to detach the oil cap.



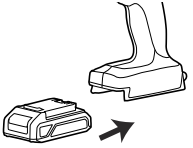
3. Pour the appropriate oil into the oil tank, taking care to prevent any spills or leaks. Wipe off any excess oil from the opening.



4. Securely tighten the oil cap by turning it clockwise until it is snugly fitted in place.

Note: *Ensure that the arrow in the oil cap aligns correctly with the lock symbol in the cover.*

3.2 INSTALL THE BATTERY PACK



⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read and understand the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.3 REMOVE THE BATTERY PACK

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

This section describes how to operate the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

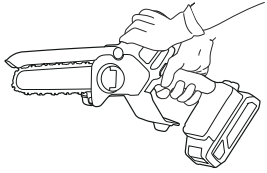
4.1 EXAMINE THE CHAIN OIL

NOTE

Do not use the machine without sufficient chain oil.

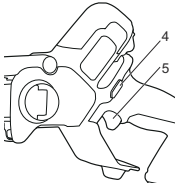
1. Add oil every 5-10 cuts.

4.2 HOLD THE MACHINE



1. The grip area is within 100 mm behind the lock out button.
2. Hold the machine with one hand at the rear handle and with the other hand at the front handle. Always use both hands when using the machine.
3. Hold the handles with the thumbs and the fingers around them.

4.3 START THE MACHINE



1. Press the lock-out button (4).
2. Press the trigger (5) while you hold the lock-out button.
3. Release the lock-out button.

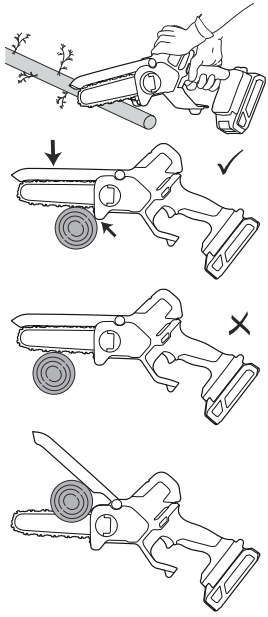
4.4 STOP THE MACHINE

1. Release the trigger to stop the machine.

4.5 CUT A TREE

WARNING

To reduce the risk of serious injuries to the operator or bystanders, keep hands, feet and other parts of the body away from the saw chain.



- Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- Work carefully and maintain proper control of the machine.
- Always start a cut with the chain rotating at full speed and with the bumper in contact with the wood.
- Use caution when approaching the end of a cut.
- Never put pressure on the machine when reaching the end of a cut.
- Never cut more then one branch at the same time.

5 MAINTENANCE

This section describes how to maintain the battery, battery charger, and product.

⚠ WARNING

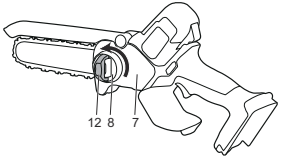
CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE WORK.

Before you do maintenance:

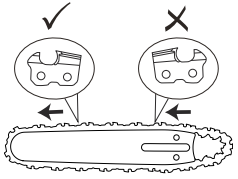
- Stop the product.
- Remove the battery or batteries.
- Allow the motor to cool down.
- Wear appropriate clothing, protective gloves, and safety glasses.

5.1 REPLACE THE GUIDE BAR AND THE CHAIN

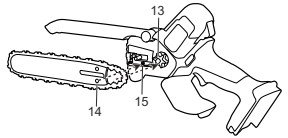
1. Switch off the machine.
2. Remove the battery pack.



3. Raise the handle (12) of the chain cover knob (8).
4. Loosen the chain cover (7) by turning the chain cover knob (8) counterclockwise.
5. Remove the chain cover (7).



6. Put the chain drive links into the bar groove.
7. Put the chain cutters in the direction of the chain operation.
8. Ensure the chain is put on in the correct direction (do not assemble with the cutters backwards).
9. Put the chain in position and make sure that the loop is behind the guide bar.
10. Hold the chain and bar.



11. Put the chain loop around the sprocket (13).
12. Make sure the chain tension pin hole (14) on the guide bar fits correctly with the bolt (15).
13. Install the chain cover.
14. Tighten the chain. Refer to *Adjust the chain tension.*
15. Tighten the knob when the chain is correctly tensioned.

i NOTE

If you start the chain saw with a new chain, have a test for 2-3 minutes. A new chain gets longer after the first use, examine the tension and tighten the chain if necessary.

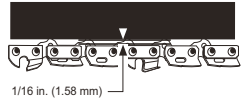
5.2 ADJUST THE CHAIN TENSION

The more you use a chain the longer it becomes. It is therefore important to adjust the chain regularly to take up the slack.

Tension the chain so that it can only just be pulled away from the bar at its center point.

i NOTE

During normal saw operation, the temperature of the chain increases. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 1/16 in. (1.58 mm) out of the bar groove.



⚠ WARNING

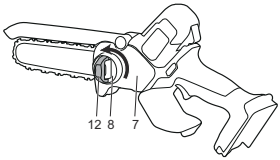
A slack chain may jump off and cause serious or even fatal injury.

⚠ CAUTION

Wear protective gloves if you touch the chain, bar or areas around the chain.

1. Switch off the machine.
2. Remove the battery pack.

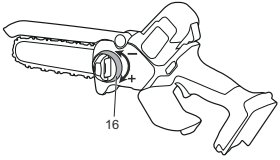
3. Raise the handle (12) of the chain cover knob (8).
4. Loosen the chain cover (7) by turning the chain cover knob (8) counterclockwise.



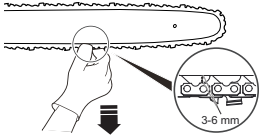
i NOTE

It is not necessary to remove the chain cover to adjust the chain tension.

5. Turn the chain tension knob (16) clockwise to increase the chain tension or turn counterclockwise to decrease the chain tension.



6. Pull the chain in the middle of the guide bar at the bottom away from the bar, the gap between the chain guide and the guide bar should be between 3 mm and 6 mm.



7. When the chain is at the wanted tension, tighten the chain cover knob.

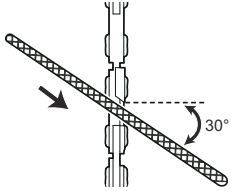
5.3 SAW CHAIN MAINTENANCE

Sharpen the blade

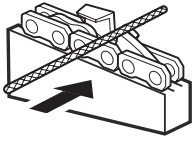
If the chain does not easily penetrate the wood, it is necessary to sharpen the blade.

Note: *For important sharpening work, we recommend taking the product to a service center equipped with an electric sharpener.*

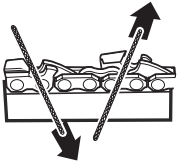
1. If sharpening by hand, use a 5/32 in. (4 mm) diameter round gauge file with holder to sharpen the cutting teeth.
2. Apply the holder correctly onto the blade.
3. Move the file from the inner side of the cutting teeth and out. Decrease the pressure on the pull stroke.



4. Remove material from one side of all the cutting teeth.



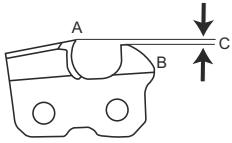
5. Turn the product around and remove material on the other side.



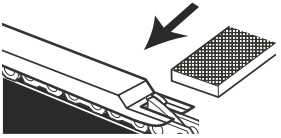
6. Make sure that all cutting teeth are the same length.

Adjust the depth gauge setting

The depth gauge setting (C) decreases when you sharpen the cutting tooth (A). To ensure maximum cutting performance you must remove filed down material from the depth gauge (B) to reach the recommended depth gauge setting.

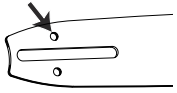


1. Use a flat file and a depth gauge tool to adjust the depth gauge height.
2. Put the depth gauge tool on the saw chain.
3. Use the flat file to remove the part of the depth gauge that extends through the depth gauge tool.

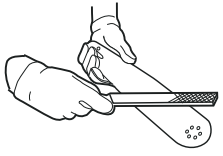


5.4 GUIDE BAR MAINTENANCE

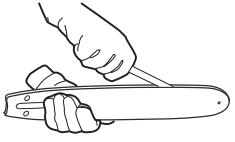
1. Make sure that the oil channel is not blocked. Clean if necessary.



2. Examine if there are burrs on the edges of the guide bar. Remove the burrs using a file.



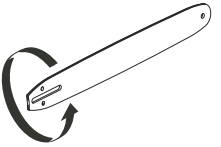
3. Clean the groove in the guide bar.



4. Examine the groove in the guide bar for wear. Replace the guide bar if necessary.
5. Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if necessary.



6. Turn the guide bar daily to extend its life cycle.



6 TRANSPORTATION, STORAGE, AND DISPOSAL

6.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- Follow special packaging and labeling requirements for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when packaging the battery and ensure it is securely packed to prevent movement.
- Remove the battery before storing or transporting the product.
- Store the battery and battery charger in a dry, moisture-free, and frost-free space.
- Avoid storing the battery in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Charge the battery 50% before long-term storage.
- Store the battery charger in a closed and dry space.
- Keep the battery away from the battery charger during storage, and ensure that unauthorized persons, including children, do not touch the equipment. Store the equipment in a lockable space.
- Clean the product and perform full servicing before long-term storage.
- Use transportation guards on the product to prevent injury or damage during transportation and storage.
- Securely stow the product during transport to ensure safe handling.

6.2 DISPOSAL OF THE BATTERY, BATTERY CHARGER, AND PRODUCT

Symbols on the product or the package of the product mean that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and persons.

Get in touch with your local authorities, domestic waste service, or your dealer for more information about how to recycle your product.

7 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The guide bar and the chain become hot and release smoke.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The oil tank is empty.	Add lubricants.
	Contamination causes a blockage of the discharge port.	Remove the guide bar and clean the discharge port.
	Contamination causes a blockage of the oil tank.	Clean the oil tank. Add new lubricant.
	Contamination causes a blockage of the guide bar and the oil tank cap.	Clean the guide bar and the oil tank cap.
	Contamination causes a blockage of the sprocket or guide wheels.	Clean the sprocket and the guide wheels.
The motor runs but the chain does not rotate.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The guide bar and the chain are damaged.	Replace the guide bar and the chain if it is necessary.
	The motor is damaged.	1. Remove the battery pack from the machine. 2. Remove the guide bar cover. 3. Remove the bar and saw chain. 4. Clean the machine. 5. Install battery pack and operate the machine. If the sprocket rotates, it means the motor works properly. If not, call service center.
The motor runs and the chain rotates, but the chain does not cut.	The chain is blunt.	Sharpen or replace the saw chain.
	The chain is in the incorrect direction.	Turn the chain loop to the other direction.
	The chain is tight or loose.	Adjust the chain tension.
The machine does not start.	The machine and battery are not connected correctly.	Make sure that the battery release button clicks when you install the battery pack.
	The battery level is low.	Charge the battery pack.
	The lock out button and the trigger are not pushed at the same time.	1. Push the lock-out button and hold it. 2. Push the trigger to start the machine.

Problem	Possible cause	Solution
	The battery is too hot or too cold.	Refer to battery and charger manual.
The motor runs, but the chain does not cut correctly, or the motor stops after around 3 seconds.	The machine is in the protection mode to protect the PCB.	Release the trigger and start the machine again. Do not force the machine to cut.
	The battery is not charged.	Charge the battery. Refer to the battery and charger manual for correct charging procedures.
	The chain is not lubricated.	Lubricate the chain to decrease the friction. Do not let the guide bar and the chain operate without sufficient lubricant.
	Incorrect battery storage temperature	Cool the battery pack until it decreases to the ambient temperature.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V DC
No load speed	7.8 m/s
Guide bar length	152 mm
Chain pitch	0.325" (8.25 mm)
Chain gauge	.043" (1.09 mm)
Drive links	30
Chain oil capacity	50 ml
Chain	80TXL030X
Guide bar	064MLJZ001
Battery model	LB24A020 and other BAG series
Charger model	2978602 and other CAG series

The recommended ambient temperature range:

Condition	Temperature
Product storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Product operation	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

9 LIMITED WARRANTY

Greenworks products and batteries are protected against all defects in materials, parts, or workmanship under normal use for a period of 3 years from the shipping date or in-store purchase date.

At its own discretion, **Greenworks** can opt to repair, replace, substitute with a comparable item, or issue a refund for products that are determined to be defective through normal use or that have been damaged during shipment. Proof of purchase and product registration is required. Replacement of products or parts subject to normal wear and tear is the responsibility of the customer.

This warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions found in the operator manual supplied with the product; and for units which have been registered in one of the following ways:

Online: www.greenworkstools.com

Phone – 1-888-909-6757

If **Greenworks** accepts a return under warranty, you can return the defective or damaged product only after you call our Customer Care team and receive a Return Authorization from **Greenworks**. You will also receive a refund for your original shipping charges, and **Greenworks** will arrange and pay for your return shipping charges. To request a Return Authorization, please contact us at 1-888-909-6757.

9.1 ITEMS NOT COVERED BY WARRANTY

- Any part that has become inoperative due to misuse, commercial use, abuse, neglect, accident, improper maintenance, or alteration.
- The unit, if it has not been operated and/or maintained in accordance with the operator manual.

- Normal wear, except as noted below:
  - Routine maintenance items such as lubricants.
  - Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
  - Any part/product, that has become inoperable due to use with any non-**Greenworks**-branded parts or batteries/chargers.

9.2 HELPLINE

Warranty service is available by calling our toll-free helpline at: 1-888-909-6757.

9.3 SHIPPING

Transportation charges for the movement of any power equipment unit or attachment are the responsibility of the purchaser. It is the purchaser's responsibility to pay transportation charges for any part submitted for replacement under this warranty unless such return is requested in writing by **Greenworks**.

9.3.1 ADDRESS

USA address:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, USA

Canada address:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Mexico address:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE

GUADALUPE, ZAPOPAN , JALISCO , C.P. 45037

Français

FR

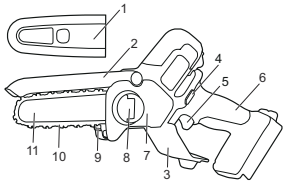
1 Introduction.....17
1.1 But.....17
1.2 Aperçu.....17
1.3 Symboles figurant sur la machine.....17
1.4 California Proposition 65.....17
2 Sécurité.....17
2.1 Définitions de sécurité.....17
2.2 Avertissements généraux sur la sécurité produit.....17
2.3 Instructions de sécurité concernant les scies à chaîne.....19
2.4 Sécurité de batterie.....21
2.5 Sécurité du chargeur de batterie..21
2.6 Instructions de sécurité pour la maintenance.....21
3 Assemblage.....21
3.1 Ajout d'huile pour le guide-chaîne et la chaîne.....21
3.2 Installer le bloc-batterie.....22
3.3 Retirez la batterie.....22
4 Utilisation.....22
4.1 Examiner la lubrification de la chaîne.....22
4.2 Tenir la machine.....22
4.3 Démarrer la machine.....23
4.4 Arrêter la machine.....23
4.5 Couper un arbre.....23
5 Entretien.....23
5.1 Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne.....23
5.2 Régler la tension de la chaîne.....24
5.3 Entretien de la chaîne de sciage..25
5.4 Entretien du guide-chaîne.....26
6 Transport, entreposage et mise au rebut.....26
6.1 Transport et entreposage.....26
6.2 Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit.....27
7 Dépannage.....27
8 Données techniques.....28
9 Garantie limitée.....28
9.1 Articles non couverts par la garantie.....29
9.2 Ligne d'assistance téléphonique...29
9.3 Expédition.....29

1 INTRODUCTION

1.1 BUT

Cette machine est conçue pour la coupe de branches et de limbes du diamètre déterminé par la longueur de coupe du guide-chaîne. Elle n'est pas conçue pour abattre des arbres ou couper des bûches. Elle est uniquement conçue pour couper du bois.

1.2 APERÇU



1	Fourreau	**7**	Couvre-chaîne
2	Garde protectrice	**8**	Bouton du couvre-chaîne
3	Plaque de protection	**9**	Pointes de coupe
4	Bouton de verrouillage	**10**	Chaîne
5	Gâchette	**11**	Guide-chaîne
6	Poignée arrière		

1.3 SYMBOLES FIGURANT SUR LA MACHINE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra de mieux utiliser le produit et de manière plus sécuritaire.

Symbole	Explication
⎓	Courant continu - Type ou caractéristique du courant.
	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser cette machine, et suivez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit.
	Ne pas exposer la machine à la pluie ou à l'humidité.
	Faites attention au rebond de la tronçonneuse et évitez tout contact avec la pointe du guide.
	DANGER ! Attention aux rebonds.
	Tenez toujours la machine à deux mains.
	Tenez tous les passants à une distance d'au moins 15 m (50 pi).

1.4 CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ AVERTISSEMENT

CE PRODUIT CONTIENT OU ÉMET UN PRODUIT CHIMIQUE CONNU DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME ÉTANT UNE CAUSE DE CANCER, DE MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU D'AUTRES PROBLÈMES DE REPRODUCTION.

2 SÉCURITÉ

2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les avertissements, précautions et notes mettent l'accent sur des parties spécialement importantes du manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

L'OPÉRATEUR OU LES BADAUDS SONT EXPOSÉS À UN RISQUE DE BLESSURES, PARFOIS MORTELLES, SI LES INSTRUCTIONS DU MANUEL NE SONT PAS RESPECTÉES.

⚠ ATTENTION

LE PRODUIT, LE RESTE DU MATÉRIEL OU LA ZONE ADJACENTE EST EXPOSÉ À UN RISQUE DE DOMMAGES SI LES INSTRUCTIONS DU MANUEL NE SONT PAS RESPECTÉES.

Note : *Pour un complément d'information nécessaire dans une situation donnée.*

2.2 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ PRODUIT

Avertissements généraux sur la sécurité produit

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions, illustrations et spécifications accompagnant ce produit. *Ne pas respecter les consignes de sécurité et les instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme "produit" dans les avertissements fait référence à votre produit fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur BATTERIE (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- **Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé.** *Une zone de travail en désordre ou mal éclairée augmente les risques d'accident.*
- **N'utilisez pas les produits dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les produits créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Tenez les enfants et les badauds à l'écart lorsque vous utilisez un produit.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

- **Les fiches du produit doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la prise d'aucune façon. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des produits mis à la terre.** *Des prises non modifiées et leurs prises de courant respectives réduisent les risques de choc électrique.*
- **Évitez que votre corps n'entre en contact avec des surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **N'exposez pas les produits à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau qui pénètre dans un produit augmente le risque de décharge électrique.*
- **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher le produit. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.*
- **Lorsque vous utilisez un produit en extérieur, employez une rallonge de câble adaptée à l'usage en extérieur.** *Utiliser un câble adapté à un usage en extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- **Si vous ne pouvez éviter d'utiliser un produit dans un environnement humide, employez une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (DCR).** *Le respect de cette règle réduira le risque de chocs électriques.*

3) Sécurités des personnes

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas ce produit lorsque vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou après avoir pris des médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation des produits peut provoquer des blessures graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *L'utilisation d'équipement de protection adapté aux conditions masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, etc. permet de réduire les risques de blessures corporelles.*
- **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un bloc-BATTERIE et lorsque vous prenez ou transportez le produit.** *Le transport des produits avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des produits dont l'interrupteur est sur marche risque de provoquer des accidents.*
- **Retirez la clé d'ajustement avant d'allumer le produit.** *Une clé restée sur une pièce rotative du produit peut causer des blessures.*
- **N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre.** *Vous maîtrisez ainsi mieux le produit dans des situations inattendues.*
- **Portez une tenue adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Veillez à ne pas approcher vos cheveux et vos vêtements des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.*
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération de poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et correctement utilisés.** *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.*
- **Ne laissez pas l'habitude des fréquentes utilisations des produits vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des produits.** *Une action négligente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) Usage et entretien du produit

- **Ne forcez pas sur le produit. Utilisez le produit correct pour votre application.** *Le produit correct*

fera mieux le travail en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.

- **N'utilisez pas le produit si l'interrupteur ne le met pas sous et hors tension.** *Tout produit qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou retirez du produit le bloc-BATTERIE, s'il est amovible, avant d'effectuer des ajustements, de changer d'accessoire ou de ranger les produits.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du produit.*
- **Rangez les produit à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas quiconque qui ne serait pas familiarisé avec le produit ou ces instructions l'utiliser.** *Les produits sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.*
- **Assurez la maintenance des produits et accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est désalignée, grippée ou cassée et soyez attentif à toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement du produit. S'il est endommagé, faites réparer le produit avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des produits.*
- **Maintenez les accessoires de coupe affûtés et propres.** *Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- **Utilisez le produit, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** *L'utilisation du produit pour des opérations différentes de celles prévues pourrait créer une situation dangereuse.*
- **Veillez à ce que les poignées et surfaces de saisie restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil dans des situations inattendues.*

5) Utilisation et entretien de l'outil sur BATTERIE

- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de BLOC-BATTERIE peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre BLOC-BATTERIE.*
- **Utilisez les produits uniquement avec les bloc-BATTERIES spécifiquement conçus.** *L'utilisation de tout autres BLOC-BATTERIES peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- **Lorsque la BATTERIE n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent se connecter d'une borne à l'autre.** *La mise en court-circuit des bornes de la BATTERIE peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la BATTERIE. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.** *Le liquide s'échappant de la BATTERIE peut causer des irritations ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un produit ou un bloc-BATTERIE endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un produit ou un bloc-BATTERIE au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.*
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-BATTERIE ou le produit en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Un rechargement incorrect ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le BLOC-BATTERIE et augmenter le risque d'incendie.*

6) Entretien

- **Faites effectuer l'entretien de votre produit par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
- **Ne réparez jamais un BLOC-BATTERIE endommagé.** L'entretien d'un BLOC-BATTERIE ne doit être effectué que par le fabricant ou des fournisseurs de service agréés.

2.3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES SCIES À CHAÎNE

2.3.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES SCIES À CHAÎNE :

- **Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne s'approche de la chaîne lorsque la scie à chaîne est en marche. Avant de démarrer la scie à chaîne, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** *Lors de l'utilisation d'une scie à chaîne, un simple moment d'inattention suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou qu'une partie de votre corps entre en contact avec celle-ci.*
- **Tenez toujours la scie à chaîne par ses poignées isolantes. La lame peut à tout moment entrer en contact avec un fil électrique caché.** *Si une chaîne entre en contact avec un fil électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de la scie à chaîne peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque d'être électrocuté.*
- **Portez des lunettes de protection. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger l'ouïe,**

FR

la tête, les mains, les jambes et les pieds. *Des équipements de protection appropriés permettent de réduire les blessures corporelles pouvant se produire suite à la projection de débris ou à un contact accidentel avec la chaîne.*

- **Ne faites jamais fonctionner une scie à chaîne en vous tenant sur une échelle, un toit ou toute autre surface instable.** *L'utilisation d'une scie à chaîne d'une telle manière pourrait entraîner des blessures graves.*
- **L'utilisateur de la scie à chaîne doit toujours être debout sur une surface plane, fixe et stable, et doit toujours garder l'équilibre.** *Les surfaces instables ou glissantes risquent de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie à chaîne.*
- **Quand vous coupez une branche sous tension, faites attention à l'effet de rebond.** *Au moment où la tension dans les fibres du bois se relâche, la branche risque d'être projetée et de frapper l'opérateur et/ou de lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.*
- **Faites extrêmement attention quand vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** *Le matériau fin peut se prendre dans la chaîne de l'outil, puis se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.*
- **Portez la scie à chaîne en la tenant par la poignée avant, à distance de votre corps, et après vous être assuré qu'elle était bien éteinte. Remettez toujours le couvercle du guide-chaîne avant de transporter ou de ranger la scie à chaîne.** *Manipulez la scie à chaîne de manière appropriée afin de réduire les risques de contact accidentel avec la chaîne en rotation.*
- **Suivez les instructions pour lubrifier, tendre la chaîne et changer la barre et la chaîne.** *Si la chaîne est mal lubrifiée ou incorrectement tendue, elle peut se casser ou faire augmenter les risques de rebond.*
- **Ne coupez pas d'autre chose que du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne pour effectuer une tâche pour laquelle elle n'est pas destinée. Par exemple : n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, des briques ou des matériaux de construction faits d'autres matières que du bois.** *Il est potentiellement dangereux d'utiliser la scie à chaîne pour un autre travail que celui pour lequel elle a été conçue.*
- **Cette scie à chaîne n'est pas destinée à l'abattage d'arbres.** *Utiliser la scie à chaîne pour un autre travail que celui pour lequel elle a été conçue pourrait entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.*
- **N'utilisez pas de scie à chaîne dans un arbre si vous n'avez pas reçu une formation spécifique à cet effet. L'utilisation d'une scie à chaîne dans un arbre sans formation adéquate peut augmenter le risque de blessures graves.**
- **Suivez toutes les instructions lorsque vous découvrez des matériaux, rangez ou entretenez la scie à chaîne. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que le bloc-batterie est retiré.** *Une mise en marche inattendue de la scie à chaîne lors de l'élimination de blocages ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.*
- **Elle ne doit être utilisée qu'à l'extérieur, à des fins domestiques, par des adultes.**
- **N'utilisez pas la scie à chaîne à des fins autres que celles mentionnées ci-dessus.**
- **Elle ne doit pas être utilisée par des enfants ou par des personnes ne portant pas un équipement et des vêtements de protection individuelle adéquats.**
- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions concernant son utilisation ou qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.**

2.3.2 CAUSES ET PRÉVENTION DU RECUL DE L'OPÉRATEUR

Le rebond peut survenir lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet sur la portion supérieure du guide-chaîne ou lorsque le bois se rétracte et coince la chaîne de coupe dans l'entaille.

Ceci entraîne un rebond, une réaction soudaine de la scie qui fait rebondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'opérateur.

Si la chaîne de coupe est coincée sur le dessus du guide-chaîne, ce dernier peut être dirigé rapidement vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui peut provoquer des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité inclus avec votre scie. Utilisateur de la tronçonneuse, vous devez adopter plusieurs mesures pour que vos tâches de coupe ne soient pas exposées aux accidents ou blessures.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous :

- **Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains, les pouces et les doigts enserrant les poignées, et placez votre corps et vos bras de façon à résister aux forces de rebond.**

L'opérateur peut contrôler les forces de rebond s'il prend des précautions appropriées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.

- **Ne vous étirez pas pour étendre votre portée et ne coupez pas au-dessus des épaules.** Vous évitez ainsi le contact accidentel de la pointe et maîtrisez mieux la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- **Utilisez uniquement les guide-chaînes et les chaînes de coupe remplacement spécifiés par le fabricant.** Les guide-chaînes et chaînes de coupe de remplacement incorrects pourraient causer une rupture la chaîne ou un rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne de coupe.** Réduire la hauteur du guide de profondeur peut augmenter les rebonds.

2.4 SÉCURITÉ DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel de l'opérateur de la batterie pour les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.

2.5 SÉCURITÉ DU CHARGEUR DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel de l'opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'avertissement avant d'utiliser le produit.

2.6 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS AVANT D'EFFECTUER UNE QUELCONQUE MAINTENANCE SUR LE PRODUIT.

- Avant d'effectuer une quelconque maintenance, des contrôles ou l'installation d'accessoires, retirez systématiquement la batterie pour éviter une activation accidentelle.
- L'opérateur peut uniquement effectuer la maintenance et l'entretien détaillés dans ce manuel de l'opérateur. Consultez votre centre d'entretien agréé pour un entretien et une maintenance spécialisés.
- Vérifiez que tous les boulons, écrous et vis sont serrés correctement pour assurer le fonctionnement en toute sécurité du produit.
- Remplacez dans les meilleurs délais toutes les pièces usées ou endommagées pour éviter tout dégât ou accident.
- Le non-respect de la maintenance régulière du produit peut réduire sa vie utile et élever le risque d'accidents.
- Une formation spécialisée est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, particulièrement pour le matériel de sécurité sur le produit. Si un quelconque contrôle de ce manuel de l'opérateur n'est pas approuvé après la maintenance, contactez votre centre d'entretien agréé pour vous faire aider. Un centre d'entretien agréé est la garantie d'un entretien et de réparations professionnels pour votre produit.
- Utilisez systématiquement des pièces de rechange d'origine pour préserver la sécurité et des performances optimales pour votre produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

3 ASSEMBLAGE

Cette section décrit la méthode d'assemblage et de réglage du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LE CHAPITRE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

3.1 AJOUT D'HUILE POUR LE GUIDE-CHAÎNE ET LA CHAÎNE

i IMPORTANT

Pour garantir un fonctionnement sûr et correct, n'utilisez que de l'huile de guide-chaîne et de chaîne propre et non contaminée. Évitez d'utiliser de l'huile sale, usagée ou contaminée, car elle peut endommager le guide ou la chaîne. Consultez le centre d'entretien le plus proche pour connaître les recommandations en matière d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT

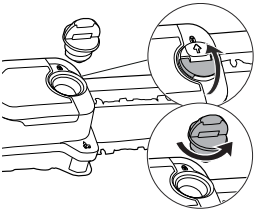
UNE QUANTITÉ INSUFFISANTE D'HUILE DE CHAÎNE PEUT ENTRAÎNER LA RUPTURE DE LA CHAÎNE DE SCIAGE, CE QUI POURRAIT CAUSER UN RISQUE IMPORTANT DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, POUR L'OPÉRATEUR.

⚠ AVERTISSEMENT

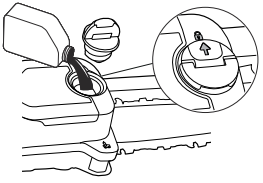
ASSUREZ-VOUS QUE LA BATTERIE N'EST PAS INSÉRÉE DANS LE PRODUIT AVANT D'AJOUTER DE L'HUILE POUR GUIDE-CHAÎNE ET CHAÎNE.

1. Placez le produit sur une surface plate et stable avec le bouchon d'huile dirigé vers le haut.
2. Retournez vers le haut le levier de bouchon d'huile et tournez-le dans le sens antihoraire pour détacher le bouchon d'huile.

FR



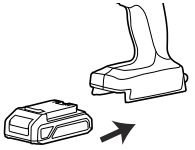
3. Versez l'huile appropriée dans le réservoir d'huile, en prenant soin d'éviter toute fuite ou déversement. Essuyez tout excès d'huile dans l'ouverture.



4. Serrez fermement le bouchon d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Remarque : *Assurez-vous que la flèche dans le bouchon d'huile s'aligne correctement avec le symbole de verrouillage dans le couvercle.*

3.2 INSTALLER LE BLOC-BATTERIE



⚠ AVERTISSEMENT

- Si le bloc-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le, au besoin.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le bloc-batterie.
- Lisez et comprenez les instructions du manuel du bloc-batterie et du chargeur.

1. Alignez les languettes du bloc-batterie avec les rainures du compartiment de batterie.
2. Poussez le bloc-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à ce qu'il soit bien encliqueté.
3. Vous devriez entendre un clic lorsque le bloc-batterie sera inséré correctement.

3.3 RETIREZ LA BATTERIE

1. Poussez et maintenez enfoncé le bouton de déblocage de la batterie.
2. Retirez la batterie de la machine.

4 UTILISATION

Cette section décrit le mode d'emploi du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET COMPRIS LE CHAPITRE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

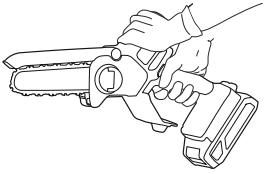
4.1 EXAMINER LA LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

i REMARQUE

N'utilisez pas la machine sans quantité suffisante de lubrifiant de chaîne.

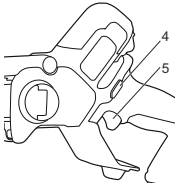
1. Ajoutez de l'huile chaque fois que vous effectuez 5 à 10 coupes.

4.2 TENIR LA MACHINE



1. La zone de préhension est à moins de 100 mm derrière le bouton de verrouillage.
2. Tenez la machine en posant une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez la machine.
3. Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant passé au-dessous.

4.3 DÉMARRER LA MACHINE



1. Appuyez sur le bouton de verrouillage (4).
2. Appuyez sur la gâchette (5) pendant que vous maintenez le bouton de verrouillage de sécurité enfoncé.
3. Relâchez sur le bouton de verrouillage.

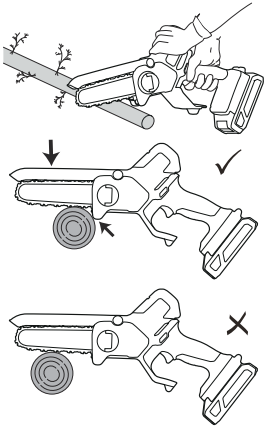
4.4 ARRÊTER LA MACHINE

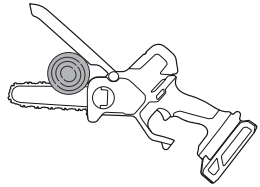
1. Lâchez la gâchette pour arrêter la machine.

4.5 COUPER UN ARBRE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes présentes, gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps loin de la chaîne de la scie.





- Portez toujours des vêtements et des équipements de protection appropriés, y compris une protection oculaire adéquate.
- Travaillez avec précaution et gardez le contrôle de la machine.
- Commencez toujours une coupe en faisant tourner la chaîne à pleine vitesse et en vous assurant que la butée de sécurité est en contact avec le bois.
- Soyez prudent lorsque vous approchez de la fin d'une coupe.
- N'exercez jamais de pression sur la machine lorsque vous arrivez à la fin d'une coupe.
- Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois.

5 ENTRETIEN

Cette section décrit comment entretenir la batterie, le chargeur de batterie et le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

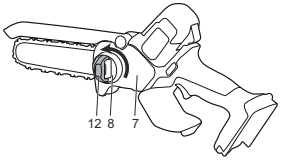
LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ LE CHAPITRE SUR LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

Avant de procéder à l'entretien :

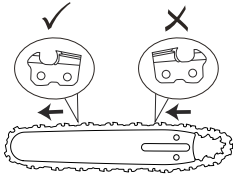
- Arrêtez l'appareil.
- Retirez la ou les batteries.
- Laissez le moteur refroidir.
- Portez des vêtements, des gants de protection et des lunettes de sécurité appropriés.

5.1 ASSEMBLAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

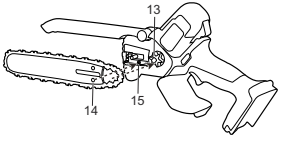
1. Éteignez la machine.
2. Retirez le bloc-batterie.



3. Saisissez la poignée (12) du bouton du couvre-chaîne (8).
4. Dévissez le couvre-chaîne (7) en tournant le bouton du couvre-chaîne (8) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Retirez le couvre-chaîne (7).



6. Placez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.
7. Placez les dents de la chaîne dans le sens de la marche de la chaîne.
8. Assurez-vous que la chaîne est en place dans le bon sens (ne pas assembler avec les couteaux à l'envers).
9. Mettez la chaîne en place et assurez-vous que la boucle est derrière le guide-chaîne.
10. Maintenez la chaîne en place et le guide-chaîne.



11. Placez la boucle de la chaîne autour du pignon (13).
12. Assurez-vous que le trou de la goupille de tension (14) de la chaîne sur le guide-chaîne s'ajuste correctement avec le boulon (15).
13. Installez le couvre-chaîne.
14. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Régler la tension de la chaîne*.
15. Serrez le bouton lorsque la chaîne est bien tendue.

i REMARQUE

Si vous démarrez la scie à chaîne avec une nouvelle chaîne, faites un test pendant 2-3 minutes. Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer après la première utilisation. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et ajustez-la au besoin.

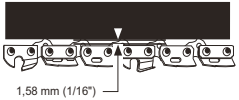
5.2 RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE

Plus vous utilisez une chaîne, plus elle devient longue. Il est donc important de régler régulièrement la chaîne pour la rendre plus souple.

Tendez la chaîne de manière à ce qu'elle ne puisse être retirée du guide-chaîne qu'au niveau de son point central.

i REMARQUE

Pendant le fonctionnement normal de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue accrochent environ 1,58 mm (1/16") de la rainure de la barre.



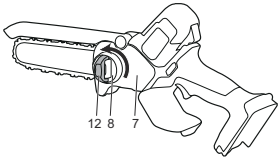
⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne lâche peut sauter et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Portez des gants de protection si vous touchez la chaîne, le guide-chaîne ou les zones autour de la chaîne.

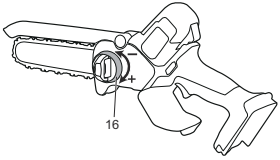
1. Éteignez la machine.
2. Retirez le bloc-batterie.
3. Saisissez la poignée (12) du bouton du couvre-chaîne (8).
4. Dévissez le couvre-chaîne (7) en tournant le bouton du couvre-chaîne (8) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



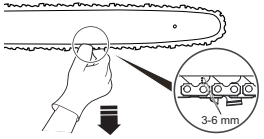
i REMARQUE

Il n'est pas nécessaire d'enlever le couvre-chaîne pour régler la tension de la chaîne.

5. Tournez le bouton de tension de la chaîne (16) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne ou dans le sens inverse pour la diminuer.



6. Tirez la chaîne au milieu du guide-chaîne, en bas, vers l'extérieur et loin du guide-chaîne; l'écart entre la chaîne et le guide-chaîne doit être de 3 mm à 6 mm.



7. Lorsque la chaîne est à la tension voulue, serrez le bouton du couvre-chaîne.

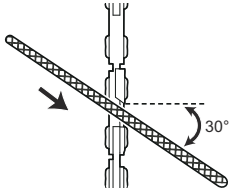
5.3 ENTRETIEN DE LA CHAÎNE DE SCIAGE

Affûtez les lames.

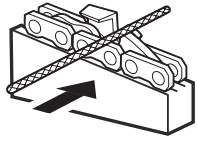
Si la chaîne ne pénètre pas facilement dans le bois, il est nécessaire d'affûter la lame.

Remarque : *Pour les travaux d'affûtage importants, nous recommandons de confier le produit à un centre de service équipé d'un affûteur électrique.*

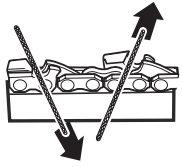
1. Si l'affûtage se fait à la main, utilisez une lime ronde de 5/32 pouces (4 mm) de diamètre avec un support pour affûter les dents de coupe.
2. Appliquez correctement le support sur la lame.
3. Déplacez la lime du côté intérieur des dents de coupe vers l'extérieur. Diminuez la pression sur la course de traction.



4. Retirez la matière d'un côté de toutes les dents de coupe.



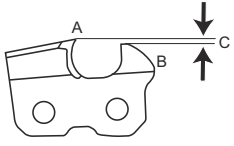
5. Retournez le produit et retirez la matière de l'autre côté.



6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

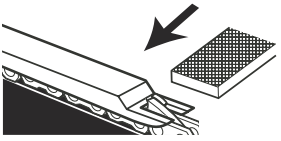
Réglage du réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lorsque vous affûtez les dents de coupe (A). Pour garantir des performances de coupe maximales, vous devez enlever le matériau limé de la jauge de profondeur (B) afin d'atteindre le réglage recommandé de la jauge de profondeur.



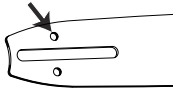
FR

1. Utilisez une lime plate et un outil de jauge de profondeur pour régler la hauteur de la jauge de profondeur.
2. Placez l'outil de jauge de profondeur sur la chaîne de sciage.
3. Utilisez la lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui s'étend à travers l'outil de jauge de profondeur.

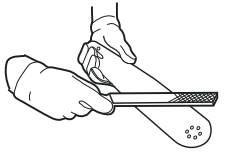


5.4 ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

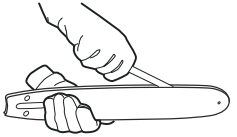
1. Assurez-vous que le canal d'huile n'est pas bloqué. Nettoyez si nécessaire.



2. Examinez la présence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Limez toutes les bavures.



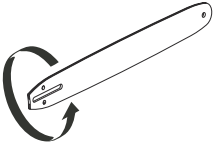
3. Nettoyez la rainure du guide-chaîne.



4. Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire.
5. Assurez-vous que le pignon de la pointe du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification du pignon de la pointe du guide-chaîne n'est pas obstrué. Nettoyez et lubrifiez si nécessaire.



6. Tournez quotidiennement le guide-chaîne pour prolonger sa vie utile.



6 TRANSPORT, ENTREPOSAGE ET MISE AU REBUT

6.1 TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

- Respectez les exigences spéciales sur l'emballage et les étiquettes pour le transport commercial. Ce point concerne également les tiers et les agents transitaires.
- Recherchez le conseil d'une personne spécialement formée sur les substances dangereuses avant d'expédier le produit et respectez l'ensemble de la législation nationale applicable.
- Utilisez du ruban sur les contacts ouverts pour emballer la batterie et assurez-vous qu'elle est emballée en toute sécurité pour éviter tout mouvement.
- Retirez la batterie avant d'entreposer ou de transporter le produit.
- Entreposez la batterie et le chargeur de batterie dans un espace sec, sans humidité et à l'abri du gel.
- Évitez de ranger la batterie dans une zone exposée à l'électricité statique et ne la gardez pas dans une boîte métallique.
- Chargez la batterie à 50 % avant un entreposage à long terme.
- Entreposez le chargeur de batterie dans un espace fermé et sec.
- Maintenez la batterie à l'écart du chargeur de batterie durant l'entreposage et assurez-vous que les personnes sans autorisation, notamment les enfants, ne touchent pas l'équipement. Entreposez l'équipement dans un espace sous verrou.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant un entreposage à long terme.

- Utilisez les protections de transport sur le produit pour éviter les blessures et dommages durant le transport et l'entreposage.
- Rangez en toute sécurité le produit durant le transport pour assurer une manipulation sécurisée.

6.2 MISE AU REBUT DE LA BATTERIE, DU CHARGEUR DE BATTERIE ET DU PRODUIT

Les symboles sur le produit ou son emballage signifient que le produit n'est pas un déchet ménager. Recyclez-le auprès du point de recyclage destiné aux équipements électriques et électroniques. Vous contribuez ainsi à protéger l'environnement et les personnes.

Contactez vos autorités locales, le service de traitement des déchets ménagers ou votre revendeur pour en savoir plus sur la manière de recycler votre produit.

7 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le guide-chaîne et la chaîne deviennent chauds et dégagent de la fumée.	La chaîne est trop serrée.	Réglez la tension de la chaîne.
	Le réservoir d'huile est vide.	Ajoutez du lubrifiant.
	La contamination provoque un blocage de l'orifice de décharge.	Retirez le guide-chaîne et nettoyez l'orifice de décharge.
	La contamination provoque un blocage du réservoir d'huile.	Nettoyez le réservoir d'huile. Ajoutez un nouveau lubrifiant.
	La contamination provoque un blocage du guide-chaîne et du capuchon du réservoir d'huile.	Nettoyez le guide-chaîne et le capuchon du réservoir d'huile.
	La contamination provoque un blocage du pignon ou des roues directrices.	Nettoyez le pignon et les roues directrices.
Le moteur marche, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop serrée.	Réglez la tension de la chaîne.
	Le guide-chaîne et la chaîne sont endommagés.	Remplacez le guide-chaîne et la chaîne, au besoin.
	Le moteur est endommagé.	1. Retirez le bloc-batterie de la machine. 2. Retirez le couvercle du guide-chaîne. 3. Retirez le guide et la chaîne. 4. Nettoyez la machine. 5. Installez la batterie et faites fonctionner la machine. Si le pignon tourne, donc le moteur fonctionne correctement. Sinon, communiquez avec le centre de service.
Le moteur tourne et la chaîne tourne, mais la chaîne ne coupe pas.	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne est orientée dans la mauvaise direction.	Tournez la boucle de chaîne dans l'autre sens.
	La chaîne est serrée ou lâche.	Réglez la tension de la chaîne.
La machine ne démarre pas.	La machine et la batterie ne sont pas connectées correctement.	Assurez-vous que le bouton de déverrouillage de la batterie s'enclenche lorsque vous in-

FR

Problème	Cause possible	Solution
		stallez la batterie.
	La batterie est faible.	Rechargez le bloc-batterie.
	Le bouton de verrouillage et la gâchette ne sont pas enfoncés en même temps.	1. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé. 2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer la machine.
	La batterie est trop chaude ou trop froid.	Consultez le manuel de la batterie et du chargeur.
Le moteur tourne, mais la chaîne ne coupe pas correctement, ou le moteur s'arrête après environ 3 secondes.	La machine est en mode de protection pour protéger les cartes de circuits imprimés.	Relâchez la gâchette et redémarrez la machine. Ne forcez pas la machine à couper.
	La batterie n'est pas chargée.	Rechargez la batterie. Consultez le manuel de la batterie et du chargeur pour connaître les procédures de charge correctes.
	La chaîne n'est pas lubrifiée.	Lubrifiez la chaîne pour diminuer la friction. Ne laissez pas le guide-chaîne et la chaîne fonctionner sans lubrifiant en quantité suffisante.
	Mauvaise température d'entreposage de la batterie	Refroidissez la batterie jusqu'à ce qu'elle revienne à la température ambiante.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Voltage	24 V DC
Vitesse à vide	7.8 m/s
Longueur du guide-chaîne	152 mm
Pas de chaîne	0.325" (8.25 mm)
Jauge de chaîne	.043" (1.09 mm)
Maillons de la chaîne	30
Capacité d'huile de chaîne	50 ml
Chaîne	80TXL030X
Guide-chaîne	064MLJZ001
Modèle de batterie	LB24A020 et autres BAG séries
Chargeur modèle	2978602 et autres CAG séries

La plage de température ambiante recommandée :

État	Température
Entreposage de produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Fonctionnement de produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Charge de batterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Fonctionnement de chargeur	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Entreposage de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Décharge de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

9 GARANTIE LIMITÉE

Greenworks Les produits et batteries sont couverts contre les défauts de matériaux, de pièces et de main-d'œuvre pour un usage normal sur une période de 3 ans à compter de la date d'expédition ou de la date d'achat en magasin.

À son entière discrétion, **Greenworks** peut choisir de réparer, de remplacer, de substituer par un article comparable ou d'émettre un remboursement pour les produits déterminés comme défectueux dans le

cadre d'un usage normal ou endommagés durant l'expédition. Une preuve d'achat et d'enregistrement du produit est nécessaire. Le remplacement des produits ou pièces soumis à une usure et un vieillissement normaux incombe au client.

Cette garantie est valide uniquement pour les unités ayant bénéficié d'un entretien conforme aux instructions du manuel opérateur accompagnant le produit et pour les unités dûment enregistrées selon l'une des méthodes suivantes :

En ligne : www.greenworkstools.com

Téléphone - 1-888-909-6757

Si **Greenworks** accepte un retour sous garantie, vous ne pouvez renvoyer le produit défectueux ou endommagé qu'après avoir appelé notre service clientèle et reçu une autorisation de retour de la part de **Greenworks**. Vous recevrez également un remboursement de vos frais d'expédition initiaux, et **Greenworks** organisera et paiera les frais de retour. Pour demander une autorisation de retour, veuillez nous contacter à l'adresse suivante 1-888-909-6757.

9.1 ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Toute pièce devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation commerciale, d'un abus, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien inapproprié ou d'une altération.
- L'unité si elle n'a pas été utilisée ou entretenue conformément au manuel de l'opérateur.
- Usure normale, sauf comme indiqué ci-dessous :
  - Articles d'entretien de routine comme les lubrifiants.
  - Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition.
  - Tout produit/pièce devenu inopérant du fait de l'usage de pièces ou batteries/chargeurs qui ne seraient pas de marque **Greenworks**.

9.2 LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

Le service de garantie est accessible en appelant notre ligne d'assistance téléphonique sans frais, au : 1-888-909-6757.

9.3 EXPÉDITION

Les frais de transport pour le déplacement de tout équipement motorisé ou accessoire sont à la charge de l'acheteur. Il incombe à l'acheteur de payer les frais de transport pour toute pièce retournée pour remplacement en vertu de la présente garantie, à moins qu'un tel retour ne soit demandé par écrit par **Greenworks**.

9.3.1 ADRESSE

Adresse aux États-Unis :

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, USA

Adresse au Canada :

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Adresse au Mexique :

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL.

ARCOS DE GUADALUPE, ZAPOPAN , JALISCO , C.P. 45037

Español

ES

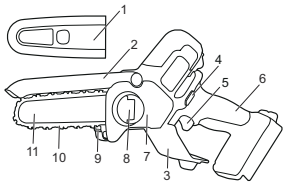
1 Introducción..... 31
1.1 Finalidad..... 31
1.2 Perspectiva general..... 31
1.3 Símbolos en el producto..... 31
1.4 Propuesta 65 de California..... 31
2 Seguridad..... 31
2.1 Definiciones de seguridad..... 31
2.2 Advertencias generales sobre seguridad del producto..... 31
2.3 Instrucciones de seguridad para motosierras..... 33
2.4 Seguridad de la batería..... 35
2.5 Seguridad del cargador de la batería..... 35
2.6 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento..... 35
3 Montaje..... 35
3.1 Utilice lubricante para la barra y la cadena..... 35
3.2 Instalación de la batería..... 36
3.3 Retirada de la batería..... 36
4 Funcionamiento..... 36
4.1 Examen del aceite de la cadena... 36
4.2 Sujeción de la máquina..... 36
4.3 Puesta en marcha de la máquina..... 37
4.4 Detención de la máquina..... 37
4.5 Corte de un árbol..... 37
5 Mantenimiento.....37
5.1 Sustitución de la barra de guía y la cadena..... 37
5.2 Ajustar la tensión de la cadena..... 38
5.3 Mantenimiento de la cadena de sierra..... 39
5.4 Mantenimiento de la barra de guía..... 40
6 Transporte, almacenamiento y eliminación..... 40
6.1 Transporte y almacenamiento..... 40
6.2 Eliminación de la batería, el cargador de baterías y el producto..... 40
7 Solución de problemas..... 41
8 Datos técnicos..... 42
9 Garantía limitada.....42
9.1 Artículos no cubiertos por la garantía..... 43
9.2 Línea de asistencia telefónica..... 43
9.3 Envío..... 43

1 INTRODUCCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se ha diseñado para cortar ramas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra de guía. No se ha diseñado para talar árboles o cortar troncos. Se ha diseñado únicamente para cortar madera.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL



1	Vaina	**7**	Cubierta de cadena
2	Protección	**8**	Mando de cubierta de cadena
3	Placa de protección	**9**	Dientes
4	Botón de desbloqueo	**10**	Cadena
5	Gatillo	**11**	Barra de guía
6	Asa trasera		

1.3 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Algunos de los siguientes símbolos podrían ser utilizados en este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá usar mejor el producto y de manera más segura.

Símbolo	Significado
⎓	Corriente continua - Tipo de característica de corriente.
	Precauciones a tomar por su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Utilice protección para los ojos y los oídos.
	No deje el producto expuesto a la lluvia o la humedad.
	Tenga cuidado con el retroceso de la sierra de cadena y evite el contacto con la punta de la barra.
	¡PELIGRO! Tenga cuidado con los retrocesos.
	Sujete con ambas manos.
	Mantenga a los transeúntes al menos a 15 m (50 pies).

1.4 PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

⚠ AVISO

ESTE PRODUCTO CONTIENE O EMITE UNA SUSTANCIA QUÍMICA CONOCIDA EN EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTE DE CÁNCER O DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS.

2 SEGURIDAD

2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.

⚠ AVISO

EXISTE UN RIESGO DE LESIONES O MUERTE PARA EL OPERARIO O PARA OTRAS PERSONAS SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

⚠ PRECAUCIÓN

EXISTE UN RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO, OTROS DAÑOS MATERIALES O EN LA ZONA ADYACENTE SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

Nota: *Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.*

2.2 ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Advertencias generales sobre seguridad del producto

ES

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con este producto. *Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

Conserve todas las advertencias e instrucciones para cualquier consulta posterior.

El término "producto" empleado en las advertencias se refiere a su producto con funcionamiento de red (con cable) o producto con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrico).

1) Seguridad de la zona de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Los lugares desordenados o insuficientemente iluminados invitan a accidentes.*
- **No utilice los productos en atmósferas explosivas como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Los productos generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice un producto.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2) Seguridad eléctrica

- **Los enchufes del producto deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique los enchufes en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con productos conectados a tierra.** *Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus tomas de corriente reducirán enormemente los riesgos de electrocución.*
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de sufrir una electrocución si su cuerpo hace de conductor a tierra.*
- **No exponga los productos a la lluvia ni a condiciones húmedas.** *La entrada de agua en un producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No maltrate el cable de alimentación eléctrica. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar el producto. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Unos cables dañados o enredados aumentarán los riesgos de electrocución.*
- **Cuando utilice un producto al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** *La utilización de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.*
- **Si es inevitable utilizar un producto en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje un producto. No utilice un producto mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de falta de atención durante el uso de los productos puede provocar lesiones personales graves.*
- **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** *El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.*
- **Evite la activación accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar el producto.** *El transporte de los productos con el dedo en el interruptor o la conexión de un producto que tiene el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla.** *Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.*
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.** *De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Vístase apropiadamente. No vista ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **De suministrarse elementos de conexión a dispositivos de extracción y recogida del polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** *La utilización de colectores de polvo puede reducir los peligros asociados al polvo.*
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de los productos le permita confiarse e ignorar los principios de seguridad del producto.** *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado del producto

- **No fuerce el producto. Utilice el producto correcto para su aplicación.** *El producto correcto hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice el producto si el interruptor de encendido no lo enciende y apaga.** *Cualquier*

producto que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la BATERÍA, si es extraíble, del producto antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar productos.** *Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.*
- **Almacene los productos inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con el producto o estas instrucciones puedan utilizarlo.** *Los productos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de los productos y accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del producto. Si ha sufrido daños, lleve a reparar el producto antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a productos mal mantenidos.*
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** *Las herramientas de corte bien cuidadas y afiladas son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.*
- **Utilice el producto, los accesorios, las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso del producto para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5) Utilización y cuidado de herramientas a BATERÍA

- **Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de BATERÍA puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de BATERÍA.*
- **Utilice los productos únicamente con las BATERÍAS designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra BATERÍA puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** *El cortocircuito de los terminales de la BATERÍA puede provocar quemaduras o un incendio.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido despedido de la BATERÍA; evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica.** *El líquido despedido de la BATERÍA puede provocar irritación o quemaduras.*
- **No utilice una BATERÍA o un producto que haya sufrido daños o modificaciones.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que podría resultar en incendios, EXPLOSIONES o lesiones.*
- **No exponga la BATERÍA ni el producto al fuego ni a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C (265 °F) puede provocar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la BATERÍA ni el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la BATERÍA y aumentar el riesgo de incendio.*

6) Servicio

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su producto utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se garantiza la seguridad de uso del producto.
- **Nunca repare las BATERÍAS dañadas.** La reparación de las BATERÍAS únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.

2.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

2.3.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS:

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.** *Un momento de falta de atención mientras utiliza la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.*
- **Sujete la motosierra solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto.** *Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la motosierra "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.*
- **Lleve protección ocular. Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Un equipo protector adecuado reducirá las*

ES

lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de sierra.

- **No utilice una motosierra sobre una escalera, desde un tejado o cualquier soporte inestable.** *La utilización de una motosierra de esta manera podría provocar lesiones personales graves.*
- **Mantenga siempre una postura adecuada y utilice la la motosierra sólo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** *Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.*
- **Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta al rebote.** *Cuando se libera la tensión n las fibras de madera, la rama - bajo tensión puede golpear al operario o hacer que pierda el control de la motosierra.*
- **Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes.** *El material delgado puede quedar atrapado en la cadena de sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.*
- **Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o almacene la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra de guía.** *El manejo adecuado de la motosierra reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.*
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** *Una cadena lubricada o tensada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.*
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra para fines distintos al previsto. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera.** *El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Esta motosierra no se ha diseñado para talar árboles.** *El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría provocar lesiones graves al operario o a los transeúntes.*
- **No utilice una motosierra en un árbol a menos que haya recibido formación específica para hacerlo. La utilización de una motosierra en un árbol sin la formación adecuada podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves.**
- **Siga todas las instrucciones cuando quite material atascado, almacene o realice tareas de servicio en la motosierra. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y se haya extraído la batería.** *La puesta en marcha inesperada de la motosierra mientras se quita el material atascado o se realizan reparaciones puede provocar lesiones personales graves.*
- **Para su uso únicamente en una aplicación doméstica en exteriores por adultos.**
- **No utilice la motosierra para ningún fin que no se haya indicado anteriormente.**
- **No debe ser utilizada por niños o personas que no lleven ropa y equipos adecuados de protección personal.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.**

2.3.2 CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR PARTE DEL OPERARIO

Puede producirse retroceso cuando el extremo o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede provocar una reacción inversa repentina, que levanta la barra de guía y la empuja atrás hacia el operario.

Si se pellizca la cadena de sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía, la barra de guía puede ser empujada rápidamente atrás hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar diversas medidas para realizar sus trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El retroceso es el resultado del mal uso de la motosierra o de procedimientos o condiciones de uso incorrectos que podría evitarse tomando las precauciones que se indican a continuación:

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las asas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y coloque el cuerpo y el brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.**

  Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- **No se estire y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente las barras de guía y las cadenas de sierra de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras de guía y las cadenas de sierra de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o retroceso.

- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de sierra.** Si disminuye la altura del calibrador de profundidad, puede aumentar el retroceso.

2.4 SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para conocer las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

2.5 SEGURIDAD DEL CARGADOR DE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para conocer las instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

2.6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER LAS INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA ANTES DE REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN EL PRODUCTO.

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, comprobaciones o de instalar accesorios, retire siempre la batería para evitar una activación accidental.
- El operario solo debe realizar las tareas de mantenimiento y servicio que se detallan en este manual del operario. Consulte a su centro de servicio técnico autorizado para las tareas especializadas de mantenimiento y servicio.
- Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén bien apretados para garantizar el funcionamiento seguro del producto.
- Sustituya inmediatamente cualquier pieza desgastada o dañada para evitar daños o accidentes.
- El descuido en el mantenimiento periódico del producto puede reducir su vida útil y aumentar el riesgo de accidentes.
- Es necesaria una formación especializada para todos los trabajos de mantenimiento y reparación, en particular para los elementos de seguridad del producto. Si después del mantenimiento no se supera alguna de las comprobaciones indicadas en este manual del operario, póngase en contacto con su centro de servicio técnico autorizado para obtener más ayuda. Los centros de servicio técnico autorizados garantizan la realización de tareas profesionales de reparación y servicio de su producto.
- Utilice siempre piezas de repuesto originales para mantener un rendimiento y una seguridad óptimos del producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

3 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

3.1 UTILICE LUBRICANTE PARA LA BARRA Y LA CADENA.

ℹ IMPORTANTE

Para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, utilice únicamente aceite para barras y cadenas limpio y no contaminado. Evite utilizar aceite sucio, usado o contaminado ya que puede dañar la barra o la cadena. Consulte al centro de servicio más cercano para obtener recomendaciones de aceite.

⚠ AVISO

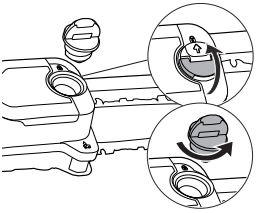
ACEITE DE CADENA INSUFICIENTE PUEDE RESULTAR EN LA ROTURA DE LA CADENA DE LA SIERRA, LO QUE PRESENTA UN RIESGO SIGNIFICATIVO DE LESIONES GRAVES O LA MUERTE PARA EL OPERADOR.

⚠ AVISO

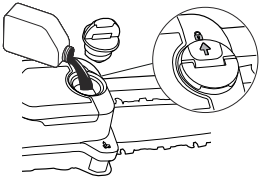
ASEGÚRESE DE QUE LA BATERÍA NO ESTÉ INSERTADA EN EL PRODUCTO ANTES DE AÑADIR ACEITE PARA BARRA Y CADENA.

1. Ponga el producto sobre una superficie plana y estable, asegurándose de que la tapa del aceite esté orientada hacia arriba.
2. Lleve hacia arriba la palanca de la tapa del aceite y gírela en sentido antihorario para soltar la tapa del aceite.

ES



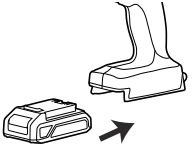
3. Vierta el aceite adecuado en el depósito de aceite, teniendo cuidado de evitar derrames o fugas. Limpie cualquier exceso de aceite de la abertura.



4. Apriete firmemente la tapa del aceite girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede ajustada en su lugar.

Note: *Asegúrese de que la flecha en la tapa de aceite se alinee correctamente con el símbolo de bloqueo en la cubierta.*

3.2 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA



⚠ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer y entender las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.3 RETIRADA DE LA BATERÍA

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

Esta sección describe el funcionamiento del producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

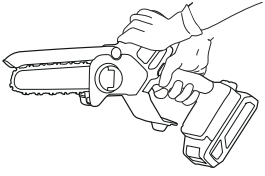
4.1 EXAMEN DEL ACEITE DE LA CADENA

i NOTA

No utilice la máquina si no tiene suficiente aceite para cadenas.

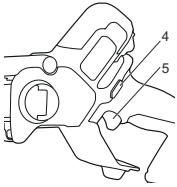
1. Añada aceite cada 5-10 cortes.

4.2 SUJECIÓN DE LA MÁQUINA



1. La zona de agarre está a unos 100 mm detrás del botón de desbloqueo.
2. Sujete la máquina con una mano en el asa posterior y con la otra mano en el asa delantera. Use ambas manos al utilizar la máquina.
3. Sujete las asas con los pulgares y los dedos alrededor de ellas.

4.3 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA



1. Pulse el botón de desbloqueo (4).
2. Presione el gatillo (5) mientras sujeta el botón de desbloqueo.
3. Suelte el botón de desbloqueo.

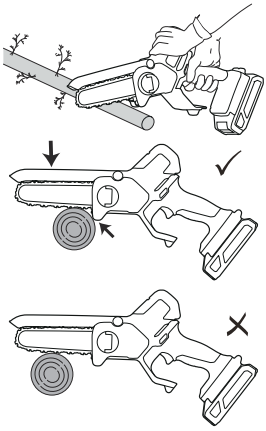
4.4 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

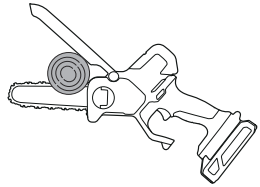
1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

4.5 CORTE DE UN ÁRBOL

⚠ AVISO

Para reducir el riesgo de lesiones graves para el operario o los transeúntes, mantenga las manos, los pies y otras partes del cuerpo alejados de la cadena de la sierra.





- Lleve siempre la ropa y el equipo de protección adecuados, incluida protección ocular.
- Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado de la máquina.
- Inicie siempre el corte con la cadena girando a toda velocidad y con el tope en contacto con la madera.
- Tenga cuidado al acercarse al final de un corte.
- No ejerza presión sobre la máquina cuando llegue al final del corte.
- Nunca corte más de una rama al mismo tiempo.

5 MANTENIMIENTO

Esta sección describe cómo mantener la batería, el cargador de batería y el producto.

⚠ AVISO

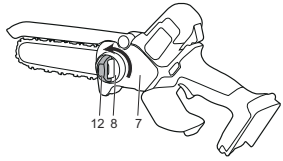
LEA ATENTAMENTE Y COMPRENDA EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Antes de realizar el mantenimiento:

- Detenga el producto.
- Retire la batería o baterías.
- Deje que el motor se enfríe.
- Utilice una indumentaria apropiada, guantes de protección y gafas de seguridad.

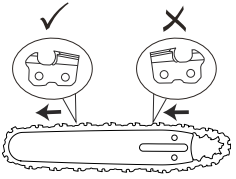
5.1 SUSTITUCIÓN DE LA BARRA DE GUÍA Y LA CADENA

1. Apague la máquina.
2. Retire la batería.

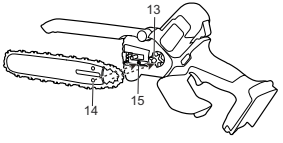


ES

3. Levante el asa (12) del mando de la cubierta de la cadena (8).
4. Afloje la cubierta de la cadena (7) girando el mando de la cubierta de la cadena (8) en sentido antihorario.
5. Retire la cubierta de la cadena (7).



6. Introduzca los eslabones de accionamiento de la cadena en la ranura de la barra.
7. Ponga los cortadores de la cadena en la dirección de funcionamiento de la cadena.
8. Asegúrese de que la cadena se coloque en la dirección correcta (no monte con los cortadores al revés).
9. Coloque la cadena en su posición y asegúrese de que el bucle esté detrás de la barra de guía.
10. Sujete la cadena y la barra.



11. Ponga el bucle de cadena alrededor del piñón (13).
12. Asegúrese de que el orificio del pasador de tensado de la cadena (14) en la barra de guía encaje correctamente con el perno (15).
13. Instale la cubierta de la cadena.
14. Apriete la cadena. Consulte *Ajustar la tensión de la cadena*.
15. Apriete el mando cuando la cadena esté correctamente tensada.

i NOTA

Si arranca la motosierra con una cadena nueva, haga una prueba de 2-3 minutos. Una cadena nueva se alarga después del primer uso, examine la tensión y apriete la cadena si es necesario.

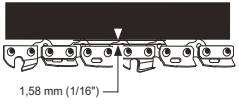
5.2 AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA

Cuanto más se use una cadena, más se alarga. Por tanto, es importante ajustar la cadena periódicamente para compensar la holgura.

Tense la cadena de modo que tan solo pueda alejarse de la barra en su punto central.

i NOTA

Durante el funcionamiento normal de la sierra, la temperatura de la cadena aumenta. Los eslabones de accionamiento de una cadena caliente correctamente tensada colgarán aproximadamente 1,58 mm (1/16") fuera de la ranura de la barra.



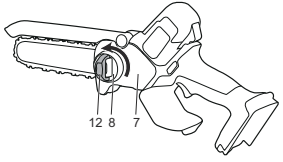
⚠ AVISO

Una cadena floja puede saltar y producir lesiones graves o incluso fatales.

⚠ PRECAUCIÓN

Lleve guantes de protección si toca la cadena, la barra o las zonas alrededor de la cadena.

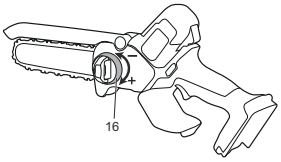
1. Apague la máquina.
2. Retire la batería.
3. Levante el asa (12) del mando de la cubierta de la cadena (8).
4. Afloje la cubierta de la cadena (7) girando el mando de la cubierta de la cadena (8) en sentido antihorario.



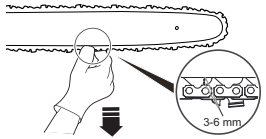
i NOTA

No es necesario retirar la cubierta de la cadena para ajustar la tensión de la cadena.

5. Gire el mando de tensión de la cadena (16) en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena o en sentido antihorario para disminuir la tensión de la cadena.



6. Tire de la cadena en el centro de la barra de guía en la parte inferior lejos de la barra, el espacio entre la guía de la cadena y la barra de guía debe estar entre 3 mm y 6 mm.



7. Cuando la cadena tenga la tensión deseada, apriete el mando de la cubierta de la cadena.

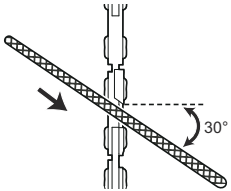
5.3 MANTENIMIENTO DE LA CADENA DE SIERRA

Afile las cuchillas

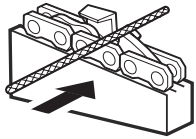
Si la cadena no penetra fácilmente en la madera, es necesario afilar las cuchillas.

Nota: *Para trabajos de afilado importantes, recomendamos llevar el producto a un centro de servicio equipado con afilador eléctrico.*

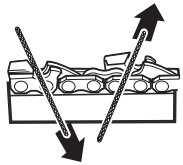
1. Si afila a mano, utilice una lima de 5/32 in (4 mm) de diámetro con soporte para afilar los dientes de corte.
2. Coloque correctamente el soporte en la cuchilla.
3. Mueva la lima desde el lado interior de los dientes de corte hacia afuera. Disminuya la presión en la carrera de tracción.



4. Retire el material de un lado de todos los dientes de corte.



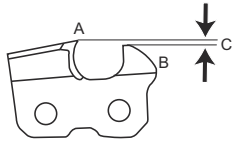
5. Voltee el producto y retire el material del otro lado.



6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud.

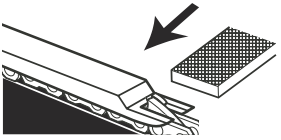
Ajuste la configuración del medidor de profundidad

El ajuste del medidor de profundidad (C) disminuye cuando se afila el diente de corte (A). Para garantizar el máximo rendimiento de corte, debe eliminar el material limado del calibrador de profundidad (B) para alcanzar el ajuste recomendado del calibrador de profundidad.



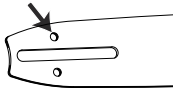
1. Utilice una lima plana y una herramienta de calibre de profundidad para ajustar la altura del calibre de profundidad.
2. Coloque la herramienta de medición de profundidad en la cadena de la sierra.
3. Utilice la lima plana para eliminar la parte del calibrador de profundidad que se extiende a través de la herramienta del calibrador de profundidad.

ES

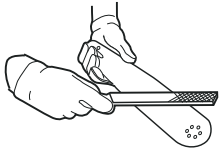


5.4 MANTENIMIENTO DE LA BARRA DE GUÍA

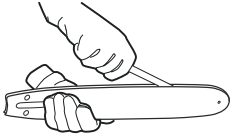
1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté obstruido. Limpie en caso necesario.



2. Examine si hay rebabas en los extremos de la barra de guía. Elimine las rebabas con una lima.



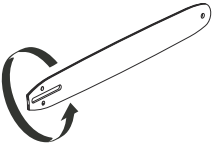
3. Limpie la ranura de la barra de guía.



4. Examine si hay desgaste en la ranura de la barra de guía. Sustituya la barra de guía en caso necesario.
5. Asegúrese de que el piñón de la punta de la barra gire libremente y el orificio de lubricación del piñón de la punta de la barra no esté obstruido. Limpie y lubrique en caso necesario.



6. Gire la barra de guía a diario para aumentar su ciclo de vida útil.



6 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

6.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje la batería y asegúrese de que esté bien embalada para evitar que se mueva.
- Retire la batería antes de almacenar o transportar el producto.
- Almacene la batería y el cargador de baterías en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas.
- Evite almacenar la batería en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no la almacene en una caja metálica.
- Cargue la batería al 50 % antes del almacenamiento a largo plazo.
- Almacene el cargador de baterías en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería alejada del cargador de baterías durante el almacenamiento y asegúrese de que las personas no autorizadas, incluidos los niños, no toquen el equipo. Almacene el equipo en un lugar que pueda cerrar con llave.
- Limpie el producto y realice una revisión completa antes del almacenamiento a largo plazo.
- Utilice protecciones de transporte en el producto para evitar lesiones o daños durante el transporte y el almacenamiento.
- Almacene bien el producto durante el transporte para garantizar una manipulación segura.

6.2 ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA, EL CARGADOR DE BATERÍAS Y EL PRODUCTO

Los símbolos en el producto o en el embalaje del producto significan que el producto no es un desecho doméstico. Recíclelo en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto ayuda a evitar daños al medio ambiente y las personas.

Póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de desechos domésticos o su distribuidor para obtener más información sobre cómo reciclar el producto.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La barra de guía y la cadena se calientan y sueltan humo.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	El depósito de aceite está vacío.	Añada lubricante.
	La contaminación produce una obstrucción del orificio de descarga.	Retire la barra de guía y limpie el orificio de descarga.
	La contaminación produce una obstrucción del depósito de aceite.	Limpie el depósito de aceite. Añada lubricante nuevo.
	La contaminación produce una obstrucción de la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.	Limpie la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.
	La contaminación produce una obstrucción del piñón o de las ruedas de guía.	Limpie el piñón y las ruedas de guía.
El motor funciona, pero la cadena no gira.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	La barra de guía y la cadena han sufrido daños.	Sustituya la barra de guía y la cadena en caso necesario.
	El motor ha sufrido daños.	1. Retire la batería de la máquina. 2. Retire la cubierta de la barra de guía. 3. Retire la barra y la cadena de la sierra. 4. Limpie la máquina. 5. Instale la batería y haga funcionar la máquina. Si el piñón gira, significa que el motor funciona correctamente. En caso contrario, contacte con un centro de servicio.
El motor funciona y la cadena gira, pero la cadena no corta.	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena de la sierra.
	La cadena está en la dirección incorrecta.	Gire el bucle de cadena en la otra dirección.
	La cadena está tensa o floja.	Ajuste la tensión de la cadena.
La máquina no se pone en marcha.	La máquina y la batería no se han conectado correctamente.	Asegúrese de que el botón de desbloqueo de la batería haga clic cuando instale la batería.
	El nivel de la batería está bajo.	Cargue la batería.
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	1. Pulse el botón de desbloqueo y sujételo.

ES

Problema	Posible causa	Solución
		2. Apriete el gatillo para arrancar la máquina.
	La batería está demasiado caliente o fría.	Consulte el manual de la batería y el cargador.
El motor funciona, pero la cadena no corta correctamente, o el motor se detiene después de unos 3 segundos.	La máquina está en el modo de protección para proteger la placa de circuitos impresos.	Suelte el gatillo y vuelva a arrancar la máquina. No fuerce la máquina para cortar.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Consulte el manual de la batería y el cargador para conocer los procedimientos de carga correctos.
	La cadena no está lubricada.	Lubrique la cadena para disminuir la fricción. No deje que la barra de guía y la cadena funcionen si no tienen suficiente lubricante.
	Temperatura incorrecta de almacenamiento de la batería	Enfríe la batería hasta que disminuya a la temperatura ambiente.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V DC
Velocidad sin carga	7.8 m/s
Longitud de barra de guía	152 mm
Paso de cadena	0.325" (8.25 mm)
Calibre de cadena	.043" (1.09 mm)
Eslabones de accionamiento	30
Capacidad de aceite para cadena	50 ml
Cadena	80TXL030X
Barra de guía	064MLJZ001
Modelo de batería	LB24A020 y otras series BAG
Modelo de cargador	2978602 y otras series CAG

El intervalo de temperatura ambiente recomendado:

Estado	Temperatura
Almacenamiento del producto	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Funcionamiento del producto	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Carga de la batería	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Funcionamiento del cargador	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Almacenamiento de la batería	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Descarga de la batería	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)

9 GARANTÍA LIMITADA

Greenworks los productos y las baterías están protegidos contra cualquier defecto de materiales, piezas o mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de envío o de compra en la tienda.

A su entera discreción **Greenworks** puede optar por reparar, reemplazar, sustituir por un artículo comparable o reembolsar los productos que se consideren defectuosos por su uso normal o que hayan sufrido daños durante el envío. Se requiere prueba de compra y registro del producto. La sustitución de productos o piezas sujetas a desgaste normal es responsabilidad del cliente.

Esta garantía solo es válida para las unidades que hayan sido mantenidas de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual del operario suministrado con el producto; y para las unidades que hayan sido registradas mediante una de las siguientes maneras:

En línea: www.greenworkstools.com

Teléfono – 1-888-909-6757

Si **Greenworks** acepta una devolución en garantía, puede devolver el producto defectuoso o dañado solo después de llamar a nuestro equipo de Atención al Cliente y recibir una Autorización de Devolución de **Greenworks**. También recibirá un reembolso por sus gastos de envío originales, y **Greenworks** organizará y pagará los gastos de envío de su devolución. Para solicitar una Autorización de Devolución, póngase en contacto con nosotros en 1-888-909-6757.

9.1 ARTÍCULOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- Cualquier pieza que no funcione debido a mal uso, uso comercial, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado o alteración.
- La unidad, si no ha sido utilizada o mantenida de acuerdo con el manual del operario.
- Desgaste normal, excepto en lo indicado a continuación:
  - Artículos de mantenimiento de rutina tales como lubricantes.
  - Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o la exposición.
  - Cualquier pieza/producto que no funcione debido a su uso con piezas o baterías/cargadores que no sean de la marca **Greenworks**.

9.2 LÍNEA DE ASISTENCIA TELEFÓNICA

Puede contactar con el servicio de garantía llamando a nuestra línea de asistencia telefónica gratuita a: 1-888-909-6757.

9.3 ENVÍO

Los costes de transporte por el desplazamiento de cualquier unidad o accesorio de equipos eléctricos son responsabilidad del comprador. Es responsabilidad del comprador pagar los costes de transporte de cualquier pieza enviada para su sustitución bajo esta garantía, a menos que dicha devolución sea solicitada por escrito por **Greenworks**.

9.3.1 DIRECCIÓN

Dirección de EE. UU.:

Greenworks North America, LLC

P.O. Box 1238 , Mooresville, NC 28115, USA

Dirección de Canadá:

Greenworks Tools Canada, Inc.

67 Toll Rd., Holland Landing, ON L9N 1H2

Dirección en México:

TECNOLOGIA CAMPO Y JARDIN S.A. DE C.V.

ADMINISTRADORES No. 5336 A, COL. ARCOS DE GUADALUPE, ZAPOPAN , JALISCO , C.P. 45037

greenworks®

www.greenworkstools.com





Rev B